

SMLOUVA O PŘEVODU CENNÝCH PAPÍRŮ

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem:

Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

IČO: 490 99 469

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem,

oddíl B, vložka 466

zastoupená: MUDr. Tomáš Indra, MBA, předseda představenstva

(dále jen „**Prodávající**“)

a

VEOLIA CENTRAL & EASTERN EUROPE S.A.

se sídlem:

75008 Paříž, 21 rue La Boétie, Francouzská republika

Registrační číslo: 433934809

zastoupená: Phillipe Guitard, předseda správní rady a generální ředitel

(dále jen „**Kupující**“)

(Prodávající a Kupující dále společně jen „**Strany**“ či každá ze Stran samostatně jako „**Strana**“)

dnešního dne uzavřely tuto smlouvu o převodu cenných papírů ve smyslu § 1104 a § 2079 a násl.
zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

(dále jen „**Smlouva**“).

1. PREAMBULE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) **Středočeské vodárny, a.s.**, je akciová společnost řádně založená a existující podle právního řádu České republiky, se sídlem na adrese Kladno, U Vodojemu 3085, PSČ: 272 80, Česká republika, IČO: 261 96 620, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6699 (dále jen „**Společnost**“), jejíž základní kapitál činí 1.000.000,- Kč (slovy: jeden milion korun českých) a je rozdělen na 100 ks (slovy: sto kusů) kmenových akcií na jméno v zaknihované podobě o jmenovité hodnotě 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých) každá;
- (B) Prodávající je vlastníkem 34 % akcií vydaných Společností pod čísly 1 až 34, jejichž celková jmenovitá hodnota odpovídá částce ve výši 340.000,- Kč (slovy: tři sta čtyřicet tisíc korun českých), což odpovídá 34% podílu na základním kapitálu Společnosti a s nimiž je spojeno 34 % hlasovacích práv na valné hromadě Společnosti (dále jen „**Akcie**“);
- (C) valná hromada a dozorčí rada Prodávajícího schválila převod Akcií zamýšlený touto Smlouvou; a
- (D) Prodávající souhlasil s převodem Akcií na Kupujícího za úplaty a Kupující souhlasil s nabytím Akcií od Prodávajícího za úplatu, a to v obou případech za podmínek dále sjednaných v této Smlouvě;

SE NYNÍ STRANY DOHODLY takto:

2. DEFINICE

2.1 Definice

V této Smlouvě, včetně její preambule a příloh, mají následující pojmy význam dále uvedený:

„ Akcie “	má význam uvedený v Preambuli (B);
„ CDCP “	znamená centrální depozitář cenných papírů;
„ Daň “ nebo „ Daně “	znamená všechny formy zdanění, daní, poplatků, odvodů a pojistného na sociální a zdravotní pojištění, ať přímé nebo nepřímé, zahrnující zejména daň z příjmů právnických osob, daň z příjmů fyzických osob (zejména daň z příjmů ze závislé činnosti), srážkové daně, zajištění daně, daň z přidané hodnoty, cla, spotřební daně, daň dědickou, daň darovací, daň z nabytí nemovitých věcí a jiné převodní daně, daň z nemovitostí, daň silniční a jiné majetkové daně, ekologické daně a jiné poplatky a nebo typy daní nebo odvodů placených na základě jakýchkoliv národních, regionálních nebo lokálních zákonů a norem včetně veškerých souvisejících úroků z prodlení, penále a pokut;
„ Daňový orgán “	znamená jakýkoliv vládní, státní či samosprávný nebo místní či federální úřad, instituci nebo autoritu, a to kdekoliv na světě vykonávající fiskální, daňovou či celní působnost;
„ Deloitte “	znamená společnost Deloitte Audit s.r.o. (IČO: 496 20 592), se sídlem Praha 8 – Karlín, Karolinská 654/2, PSČ: 186 00, Česká

republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 24349, nebo jinou společnost tvořící s ní koncern;

„Den podpisu“	znamená den podpisu této Smlouvy oběma Stranami;
„Den Vypořádání“	má význam stanovený v odstavci 8.1;
„Dohoda o inframajetku“	znamená dohoda o rozdělení vloženého kapitálu mezi vlastníkem a provozovatelem pro výpočet přiměřeného zisku z použitého kapitálu podle položky č. 2 části II. výměru Ministerstva financí č. 01/2017 ze dne 25. listopadu 2016, kterým se vydává seznam zboží s regulovanými cenami č.j. MF-33093/2016/1601-1;
„Důvěrné informace“	má význam stanovený v odstavci 14.1;
„Instrukce Kupujícího“	znamená instrukci Kupujícího Účastníku CDCP Kupujícího za účelem uskutečnění převodu Akcií na Kupujícího (koupě Akcií);
„Instrukce Prodávajícího“	znamená instrukci Proávajícího Účastníku CDCP Proávajícího za účelem uskutečnění převodu Akcií na Kupujícího (prodeje Akcií);
„KPMG“	znamená společnost KPMG Česká republika, s.r.o. (IČO: 005 53 115), se sídlem Praha 8 – Karlín, Pobřežní 648/1a, PSČ: 186 00, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 326, nebo jinou společnost tvořící s ní koncern;
„Kupní cena“	má význam uvedený v odstavci 4.3;
„Limit odpovědnosti“	znamená částku odpovídající 100 % Kupní ceny;
„Net debt“	má význam uvedený v odstavci 5.2;
„Nezávislý arbitř“	má význam uvedený v odstavci 5.6;
„Občanský zákoník“	znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů;
„Odkládací podmínky“	má význam uvedený v odstavci 6.1;
„Pracovní den“	znamená jakýkoliv den s výjimkou soboty, neděle, státních svátků či jiných dnů, v rámci kterých jsou v České republice uzavřeny banky;
„Práva třetích osob“	znamená jakékoli zatížení majetku právem třetí osoby, včetně zástavního práva, zajišťovacího převodu práva, předkupního práva, věcného břemene, práva na koupi, směnu nebo na vzesení

	jakéhokoli jiného nároků či jakákoliv jiná dohoda, která by mohla vést ke vzniku shora uvedených zatížení nebo jakéhokoli omezení v nakládání či užívání dotčeného majetku nebo jeho výnosů;
„Prohlášení“	znamená podle kontextu Prohlášení Kupujícího a/nebo Prohlášení Prodávajícího;
„Prohlášení Kupujícího“	má význam stanovený v odstavci 11.1;
„Prohlášení Prodávajícího“	má význam stanovený v odstavci 10.1;
„PwC“	znamená společnost PricewaterhouseCoopers Audit s.r.o. (IČO: 407 65 521), se sídlem Praha 4 - Nusle, Hvězdova 1734/2c, PSČ: 140 00, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637, nebo jinou společnost tvořící s ní koncern;
„Schovatel“	znamená Komerční banka, a.s., IČO: 45317054, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 33 čp. 969, PSČ 11407;
„Smlouva“	znamená tuto smlouvu o převodu cenných papírů včetně všech ustanovení příloh zde obsažených;
„Smlouva o úschově“	znamená smlouvu o úschově uzavřenou v souvislosti s touto Smlouvou mezi Stranami a Schovatelem dne k úschově Kupní ceny;
„Společnost“	má význam stanovený v Preambuli (A);
„Účastník CDCP Kupujícího“	znamená účastníka centrálního depozitáře, který spravuje účet vlastníka Kupujícího, na němž budou vedeny Akcie po jejich převodu dle Smlouvy;
„Účastník CDCP Prodávajícího“	znamená účastníka centrálního depozitáře, který spravuje účet vlastníka Prodávajícího, na kterém jsou vedeny Akcie;
„Účet Úschovy“	znamená bankovní účet stanovený Smlouvou o úschově;
„Upravená kupní cena“	znamená Kupní cenu po provedení Úpravy;
„Úprava“	znamená Úpravu Kupní ceny v souladu s článkem 5;

„Vypořádání“	znamená vypořádání prodeje a koupě Akcií Prodávajícím na Kupujícího společně se splněním veškerých záležitostí stanovených v článku 8;
„Zádržné“	má význam stanovený v článku 4.5(b);
„Zákon o obchodních korporacích“	znamená zákon č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), ve znění pozdějších předpisů;
„Zákon o registru smluv“	znamená zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů; a
„Znalec“	znamená společnost Grant Thornton Valuations, a.s, IČO: 630 79 798, se sídlem Praha 1, Nové Město, Jindřišská 937/16, PSČ: 110 00, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B.

3. PŘEVOD AKCIÍ

- 3.1 Za podmínek dále sjednaných touto Smlouvou se Prodávající zavazuje prodat a převést na Kupujícího vlastnické právo k Akciím spolu se všemi právy k nim náležejícími, nezatížené jakýmkoli Právy třetích osob a Kupující se zavazuje koupit Akcie a nabýt vlastnické právo k Akciím spolu se všemi právy k nim náležejícími a zavazuje se zaplatiti za Akcie Kupní cenu.
- 3.2 Převod Akcií dle odstavce 3.1 nabývá účinnosti okamžikem doručení Instrukce Prodávajícího a Instrukce Kupujícího příslušným Účastníkům CDCP a zápisem převodu Akcií u CDCP.

4. KUPNÍ CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 Předběžná kupní cena za Akcie činí 89.970.000,- Kč (slovy: osmdesátdevět milionů devětsetšedesát korun českých) (dále jen „**Předběžná kupní cena**“).
- 4.2 Dojde-li do 30. 9. 2017 k uzavření jakékoli Dohody o inframajetku mezi Společností nebo jí ovládanou společností a příslušným vlastníkem infrastruktury, stanoví se hodnota těchto dohod („**Hodnota dohod o inframajetku**“). Hodnota dohod o inframajetku bude stanovena Znalcem v souladu s metodikou použitou pro Výchozí ocenění a bude podléhat souhlasu Stran.
- 4.3 Kupní cena za Akcie, s výhradou její úpravy dle článku 5.1, bude zaplacená Prodávajícímu ve výši součtu Předběžné kupní ceny dle článku 4.1 a Hodnoty dohod o inframajetku dle článku 4.2 (dále jen „**Kupní cena**“).
- 4.4 Kupující je povinen zaplatit Kupní cenu bezhotovostním převodem celé částky Kupní ceny na Účet úschovy. Kupní cena bude v souladu s ustanovením článku 6.1 níže složena na Účet úschovy přede Dnem Vypořádání, jak je specifikován v článku 8.1 této Smlouvy. Kupní cena bude v případě řádného složení na Účet úschovy považována za řádně zaplacenou v Den Vypořádání.
- 4.5 Schovatel je povinen uvolnit prostředky odpovídající výši Kupní ceny z Účtu úschovy za podmínek blíže stanovených Smlouvou o úschově, a to tak, že:

- (a) 80 % (slovy: osmdesát procent) Kupní ceny bude vyplaceno Prodávajícím poté, co Prodávající předloží Schovateli výpis z CDCP prokazující že došlo k zapsání převodu veškerých Akcií z Prodávajícího na Kupujícího; a
- (b) 20 % (slovy: dvacet procent) Kupní ceny bude ponecháno na Účtu úschovy v podobě zádržného (dále jen „Zádržné“) a bude vyplaceno Schovatelem na základě společné instrukce stran k vyplacení zbývajících částí Kupní ceny po zohlednění finální výše Upravené kupní ceny, případně, pokud se Strany nedohodnou na znění instrukce Schovateli, na základě stanoviska Nezávislého arbitra dle článku 5.6 této Smlouvy. Zádržné Schovatel vyplatí v souladu se Smlouvou o úschově tak, že v případě kdy Upravená kupní cena bude nižší než Kupní cena, vrátí rozdíl mezi Kupní cenou a Upravenou kupní cenou Kupujícímu a zbývajících část Zádržného vyplatí Prodávajícímu; v případě kdy Kupní cena bude rovna Upravené kupní ceně, vyplatí Schovatel Zádržné v plné výši Prodávajícímu.

4.6 Kupní cena se považuje za řádně zaplacenou okamžikem jejího připsání v plné výši na Účet úschovy.

5. ÚPRAVA KUPNÍ CENY

5.1 Kupní cena dle článku 4 této Smlouvy představuje maximální kupní cenu, která může být snížena za podmínek stanovených v tomto článku č. 5 této Smlouvy (dále jen „Úprava“).

5.2 Výše Kupní ceny dle článku 4 je stanovena na základě znaleckého posudku Znalce, č. 2943-46/2017 ze dne 4. května 2017 (dále jen „Výchozí ocenění“) odsouhlaseného Stranami před podpisem této Smlouvy a související dohody Stran. Součástí Výchozího ocenění je výpočet hodnoty Net debt. Net debt (dále jen „Net debt“) znamená pro účely této Smlouvy hodnotu všech dluhů sníženou o krátkodobý finanční majetek. Pokud krátkodobý finanční majetek přesahuje výši dluhů, hodnota Net debt je záporná. Pro vyloučení pochybností se pro výpočet Net debt k příslušnému dni použijí následující rozvahové položky:

Kladné hodnoty:

- závazky za společníky;
- bankovní úvěry;
- ostatní finanční závazky.

Záporné hodnoty

- pohledávky za společníky;
- krátkodobý finanční majetek.

5.3 Za účelem Úpravy Kupující zajistí nejpozději do 3 (tří) měsíců ode dne účinnosti převodu Akcií na Kupujícího dle této Smlouvy (i) sestavení účetní závěrky Společnosti ke dni účinnosti převodu Akcií podle této Smlouvy (dále jen „Účetní závěrka pro úpravu kupní ceny“), (ii) audit Účetní závěrky pro úpravu kupní ceny a (iii) výpočet Net debt ke dni sestavení Účetní závěrky pro úpravu kupní ceny a tyto podklady doručí Prodávajícímu. V případě, že hodnota Net debt podle Účetní závěrky pro úpravu kupní ceny přesáhne hodnotu Net debt o více než 20 % (slovy: dvacet procent) podle Výchozího ocenění, dojde ke snížení Kupní ceny o částku odpovídající rozdílu v hodnotě Net debt podle shora uvedeného ocenění a účetní závěrky. Takto vznikne upravená kupní cena (dále jen „Upravená kupní cena“).

5.4 Kupující zašle nejpozději do 30 (třiceti) dnů ode dne sestavení Účetní závěrky pro úpravu kupní ceny Prodávajícímu kalkulaci Upravené kupní ceny.

5.5 Prodávající bude mít právo přístupu ke všem dokumentům a informacím relevantním pro

ověření správnosti a úplnosti Účetní závěrky pro úpravu kupní ceny. Prodávající je oprávněn ve lhůtě 3 (tří) měsíců ode dne doručení kalkulace Upravené kupní ceny podle odstavce 5.3 výše vznést námitky vůči výši Upravené kupní ceny. V případě, že Prodávající ve lhůtě dle předchozí věty nevznese jakékoli námitky vůči výši Upravené kupní ceny, považuje se Upravená kupní cena za finální a závaznou pro Strany; to platí i v případě, kdy Prodávající oznámí Kupujícímu před uplynutím stanovené lhůty, že nehodlá uplatnit jakékoli námitky a souhlasí se výší Upravené kupní ceny. Jakýkoli spor plynoucí z námitek Prodávajícího vůči Výchozímu ocenění a/nebo výši Upravené kupní ceny, který Strany nebudou schopny vyřešit smírně, bude řešen v souladu s článkem 6 níže.

- 5.6 Strany souhlasí s tím, že vznikne-li mezi nimi spor ohledně výše Upravené kupní ceny, a tento spor nevyřeší v průběhu 60 (šedesáti) dnů smírně, bude takový spor rozhodnut nezávislým odborníkem, kterým bude dle dohody Stran jedna z následujících společností: (i) Deloitte, (ii) PwC nebo (iii) KPMG, a v případě, že se Strany na výběru některé z těchto společností do dalších 30 (třiceti) dnů neshodnou, pak ta z nich, která nabídne vydání příslušného stanoviska za nejnižší cenu (dále jen „**Nezávislý arbitř**“), jejichž rozhodnutí bude pro Strany závazné. Strany se zavazují poskytnout Nezávislému arbitrovi veškerou nezbytnou součinnost za účelem zajištění rychlého a efektivního průběhu jeho práce a vydání příslušného stanoviska. Náklady spojené s činností Nezávislého arbitra ponese Strany rovným dílem.

- 5.7 Další podmínky vypořádání Upravené kupní ceny mezi Stranami stanoví Smlouva o úschově.

6. ODKLÁDACÍ PODMÍNKY

- 6.1 Povinnost Stran dokončit transakci předpokládanou touto Smlouvou a vyhotovit Instrukci Prodávajícího, resp. Instrukci Kupujícího je podmíněna splněním následujících odkladacích podmínek (dále jen „**Odkladací podmínky**“):

- (a) Kupující předloží Prodávajícímu prohlášení Schovatele o složení celé Kupní ceny na Účet úschovy nebo mu tuto skutečnost prokáže jiným vhodným způsobem; a
- (b) Úřad pro ochranu hospodářské soutěže, nebo jakýkoli jiný příslušný státní či komunitární orgán udělí souhlas s uskutečněním transakce předpokládané touto Smlouvou, případně bude výslovně potvrzeno, že takový souhlas není vyžadován, a tato skutečnost bude oběma Stranám prokázána.

7. PŘEVOD AKCIÍ

- 7.1 Vlastnické právo k Akciím bude na Kupujícího převedeno v souladu s § 1104 Občanského zákoníku, a to zápisem Akcií na účet Kupujícího, jakožto nového vlastníka Akcií, v příslušné evidenci zaknihovaných cenných papírů vedené u CDCP.
- 7.2 Strany se zavazují učinit veškerá případná jednání a kroky nezbytné k převodu vlastnického práva k Akciím z Prodávajícího na Kupujícího a k zapsání Akcií na účet Kupujícího, jakožto nového vlastníka Akcií, do příslušné databáze vedené CDCP, případně jiných příslušných databází v Den Vypořádání v souladu s ustanovením článku 8.2. Případná jednání a kroky, které z jakéhokoli důvodu nebyly nebo nemohly být provedeny v Den Vypořádání, zajistí Strany nejpozději do 3 (tří) Pracovních dnů ode Dne Vypořádání.
- 7.3 Smluvní strany se dohodly, že veškeré náklady související se zápisem převodu Akcií do příslušné databáze nese Kupující.

8. VYPOŘÁDÁNÍ TRANSAKCE

- 8.1 Smluvní strany se dohodly, že k vypořádání transakce dle této Smlouvy dojde za předpokladu splnění Odkladacích podmínek dne 01. 01. 2019, a nebudou-li Odkladací podmínky splněny do tohoto data, pak 3. (třetí) Pracovní den po splnění Odkladacích podmínek (dále dle kontextu

jen „Vypořádání“ a „Den Vypořádání“), pokud nebude mezi Stranami dohodnuto jinak. Pokud se Strany nedohodnou jinak, bude se Vypořádání konat od 10:00 v sídle Prodávajícího.

8.2 V Den Vypořádání budou učiněna následující jednání a vyhotoveny následující dokumenty, a to v pořadí uvedeném níže tak, aby nabyly účinnosti v Den Vypořádání (pokud nebude mezi Stranami dohodnuto v konkrétním případě jinak):

- (a) Prodávající vyhotoví 2 (dva) stejnopisy Instrukce Prodávajícího spolu s úředně ověřenými podpisy oprávněných zástupců Prodávajícího;
- (b) Kupující vyhotoví 2 (dva) stejnopisy Instrukce Kupujícího spolu s úředně ověřenými podpisy oprávněných zástupců Kupujícího;
- (c) Prodávající doručí Instrukci Prodávajícího Účastníku CDCP Prodávajícího a předá Kupujícímu 1 (jedno) vyhotovení Instrukce Prodávajícího včetně písemného potvrzení Účastníka CDCP Prodávajícího o jeho přijetí; a
- (d) Kupující doručí Instrukci Kupujícího Účastníku CDCP Kupujícího a předá Prodávajícímu 1 (jedno) vyhotovení Instrukce Kupujícího včetně písemného potvrzení Účastníka CDCP Kupujícího o jeho přijetí.

8.3 Pokud kterákoli ze Stran nesplní jakoukoli povinnost podle odstavce 8.2, je Kupující v případě nesplnění ze strany Prodávajícího, nebo Prodávající v případě nesplnění ze strany Kupujícího, oprávněn, aniž by byla dotčena jiná práva nebo možnosti nápravy, včetně práva na náhradu škody:

- (a) dokončit Vypořádání do té míry, jaká je možná s ohledem na porušení povinnosti druhou ze Stran; a/nebo
- (b) odložit Vypořádání do doby splnění povinnosti Stranou, která se dopustila porušení, a to v dodatečné lhůtě 3 (tří) dnů od doručení výzvy druhé Strany, ke splnění povinnosti.

8.4 Smluvní strany souhlasí, že ustanovení této Smlouvy o Vypořádání se uplatní i v případě, kdy dojde k odložení Vypořádání za podmínek stanovených touto Smlouvou.

9. OSTATNÍ PRÁVA A POVINNOSTI

9.1 Kupující je oprávněn mezi Dnem podpisu a Dnem Vypořádání tuto Smlouvu včetně všech práv a povinností z této Smlouvy vyplývajících postoupit na třetí osobu. Kupující je takové postoupení povinen neprodleně oznámit Prodávajícímu. Částečné postoupení Smlouvy se nepřipouští. Nebude-li osoba, na kterou bude případně tato Smlouva podle ustanovení tohoto článku 9.1 postoupena, řádně plnit veškeré povinnosti Kupujícího podle této Smlouvy, Prodávající si vyhrazuje právo domáhat se plnění po Kupujícím.

9.2 Mezi Dnem podpisu a Dnem Vypořádání (včetně) je každá ze Stran povinna neprodleně vyrozumět druhou Stranu v písemné formě o existenci nebo hrozbě: (i) jakékoli okolnosti, která by mohla zmařit uskutečnění transakce zamýšlené touto Smlouvou a/nebo (ii) jakékoli okolnosti, v jejímž důsledku by se kterékoli Prohlášení mohlo stát nesprávným, neúplným nebo zavádějícím.

9.3 Kupující je povinen zajistit prokázání změny osoby vlastníka Akcií Společnosti dle této Smlouvy, v souladu s § 275 odst. 2 Zákona o obchodních korporacích, nejpozději do 3 (tří) Pracovních dnů ode dne, kdy Prodávající poskytne Kupujícímu nebo Společnosti příslušné potvrzení o převodu Akcií na účet nového vlastníka nebo jiný dokument prokazující převod Akcií.

9.4 Kupující je povinen poskytnout Prodávajícímu veškerou součinnost nezbytnou pro splnění Odkládacích podmínek a informovat Prodávajícího o veškeré komunikaci s Úřadem pro

ochranu hospodářské soutěže související s transakcí. Dále se Kupující zavazuje bezodkladně reagovat na veškeré případně vznesené dotazy a požadavky Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže.

- 9.5 Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva může podléhat režimu Zákona o registru smluv. V takovém případě je Kupující povinen zveřejnit tuto Smlouvu v souladu se zákonem a Prodávající s tímto postupem výslovně souhlasí. Smluvní strany se dohodly, že zveřejnění této Smlouvy je možné za následujících podmínek:

- (a) Smlouva bude zveřejněna do 30 (třiceti) dní ode Dne podpisu;
- (b) Kupní cena nebude zveřejněna, neboť může představovat obchodní tajemství některé ze Stran, nicméně bude uvedena v rámci metadat v souladu se Zákonem o registru smluv; a
- (c) Před samotným zveřejněním Smluvní strany společně zhodnotí, které další části Smlouvy nelze zveřejnit, neboť představují obchodní tajemství Stran, přičemž definitivní rozhodnutí o rozsahu zveřejnění je věcí Kupujícího, jenž je povinen postupovat v souladu s požadavky Zákona o registru smluv.

10. PROHLÁŠENÍ PRODÁVAJÍCÍHO

- 10.1 Prodávající poskytuje Kupujícímu ujištění, že Prohlášení stanovená v Příloze č. 1 této Smlouvy (dále jen „**Prohlášení Prodávajícího**“) jsou pravdivá, úplná a nikoli zavádějící, a to ke Dni podpisu a že Prodávající vyvine veškeré úsilí a kroky k tomu, aby tato Prohlášení byla pravdivá, úplná a nikoli zavádějící i ke Dni Vypořádání.
- 10.2 Prodávající bere na vědomí, že Kupující uzavírá tuto Smlouvu na základě a s důvěrou v Prohlášení Prodávajícího. Strany se dohodly, že v případě, že bude jakékoliv z Prohlášení Prodávajícího nepravdivé, nepřesné, neúplné nebo zavádějící, bude se jednat o porušení smluvní povinnosti Prodávajícího a v závislosti na závažnosti porušení se pak jedná o vadu Akcií.

11. PROHLÁŠENÍ KUPUJÍCÍHO

- 11.1 Kupující poskytuje Prodávajícímu ujištění, že Prohlášení stanovená v Příloze č. 2 této Smlouvy (dále jen „**Prohlášení kupujícího**“) jsou pravdivá, úplná a nikoli zavádějící, a to ke Dni podpisu a že Kupující vyvine veškeré úsilí a kroky k tomu, aby tato Prohlášení byla pravdivá, úplná a nikoli zavádějící i ke Dni Vypořádání.
- 11.2 Kupující bere na vědomí, že Prodávající uzavírá tuto Smlouvu na základě a s důvěrou v Prohlášení Kupujícího. Strany se dohodly, že v případě, že bude jakékoliv z Prohlášení Kupujícího nepravdivé, nepřesné, neúplné nebo zavádějící, bude se jednat o porušení smluvní povinnosti Kupujícího.

12. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

V souladu s § 2952 Občanského zákoníku se Strany dohodly na následujících ustanoveních tohoto článku 12.

12.1 Základní omezení

S ohledem na skutečnost, že se Kupující před uzavřením této Smlouvy přímo či nepřímo podílel na řízení Společnosti, a tato situace bude trvat až do Dne Vypořádání, neposkytuje Prodávající Kupujícímu jakákoli ujištění ve vztahu ke Společnosti a jejímu podnikání nebo její jiné činnosti a/nebo jejím výsledkům či důsledkům. Odpovědnost Prodávajícího se ve vztahu k těmto záležitostem výslovně vylučuje. Prohlášení Prodávající se týkají výlučně jeho oprávnění k uzavření této Smlouvy a schopnosti ji splnit a dále práv k Akciím, jak je to podrobně upraveno

v Příloze č. 1 této Smlouvy.

12.2 Finanční omezení

Souhrnná odpovědnost Prodávajícího v souvislosti s veškerými nároky za porušení Prohlášení Prodávajícího, které budou Kupujícím uplatněny na základě této Smlouvy, je omezena jen do výše Limitu odpovědnosti.

12.3 Časové omezení

Prodávající není odpovědný za nároky vyplývající z porušení Prohlášení Prodávajícího uplatněných Kupujícím na základě této Smlouvy, ledaže Kupující vyrozumí Prodávající o takovém nároku společně s přiměřeným popisem takového nároku nejpozději do 5 (pěti) let ode Dne Vypořádání.

12.4 Uplatnění nároků

V případě, že Kupujícímu bude známa jakákoliv záležitost, okolnost či situace, která by mohla být považována za nárok Kupujícího dle tohoto článku 12, je Kupující povinen učinit následující kroky směřující k uplatnění nároku u Prodávajícího.

12.5 Kupující je povinen zaslat Prodávajícímu písemnou notifikaci ve vztahu k jednotlivým nárokům či ve vztahu k souboru nároků, která musí obsahovat přinejmenším následující informace:

- (a) základ každého z nároků;
- (b) částku jednotlivých nároků či souhrnnou částku za soubor nároků, lze-li ji k příslušnému okamžiku vyčíslit, nebo alespoň její odhad;
- (c) odpovídající dokumentaci dokládající vznik nároku/nároků, má-li ji Kupující k dispozici; a
- (d) odůvodnění každého z nároků.

12.6 Ve lhůtě 30 (třiceti) dnů od okamžiku, kdy Prodávající obdrží notifikaci Kupujícího, je Prodávající povinen přezkoumat nárok/nároky za účelem zhodnocení oprávněnosti nároku/nároků. Po uplynutí této lhůty je Prodávající povinen v průběhu dalších 10 (deseti) dnů písemně vyrozumět Kupujícího, zda souhlasí s oprávněností nároku/nároků či nikoliv. Součástí této písemné odpovědi budou odpovídající dokumenty podporující jeho tvrzení.

12.7 Pokud se v průběhu následujících 20 (dvaceti) dnů Prodávající a Kupující neshodnou na oprávněnosti nároku, je kterákoliv ze Stran oprávněna postoupit jejich spor k řešení v souladu s postupem pro řešení sporů, jak je tento specifikován v odstavci 16.5 této Smlouvy.

12.8 Zmírnění následků

Kupující je povinen v souladu s jakýmkoliv nárokem, který vznese na základě této Smlouvy po Dni Vypořádání, učinit veškerá nezbytná opatření vedoucí ke zmírnění újmy vyplývající z daného nároku.

12.9 Vyloučení dvojího odškodnění

Kupující není oprávněn obdržet náhradu škody či jiným způsobem se domoci náhrady nebo odškodnění více než jedenkrát ve vztahu k téže újmě vzniklé na základě této Smlouvy. Bude-li Společnost oprávněna požadovat nahrazení škody či jiným způsobem se domoci náhrady nebo odškodnění, jako je k tomu oprávněn i Kupující na základě tohoto článku 12, a Kupující uplatnil jeho nárok vztahující se ke stejné újmě, Společnost v takovém případě není oprávněna tento její nárok uplatnit.

13. UKONČENÍ

13.1 Strany se dohodly, že smluvní vztahy založené touto Smlouvou mohou být ukončeny pouze

za podmínek stanovených touto Smlouvou nebo na základě písemné dohody Stran. Není-li v této Smlouvě uvedeno jinak, žádná ze Stran není oprávněna od této Smlouvy odstoupit. Použití ustanovení §§ 1978, 1979, 2002 a 2003 Občanského zákoníku je tudíž dohodou Stran vyloučeno a tato ustanovení se na tuto Smlouvu nepoužijí. Strany souhlasí též s vyloučením aplikace ustanovení § 2106 odst. 1 písm. d) Občanského zákoníku.

14. DŮVĚRNOST INFORMACÍ

14.1 Obecně

- (a) Strany nejsou oprávněny použít, prozradit či jinak sdělit jakékoli osobě jakékoli důvěrné informace, jak jsou vymezeny níže. Dále jsou Strany povinny vyvinout veškeré úsilí k tomu, aby zabránily neoprávněnému užití, prozrazení nebo jinému šíření informací tvořících obchodní tajemství nebo jakýchkoli jiných důvěrných informací.
- (b) Pro účely této Smlouvy se za důvěrné informace považují jakékoli informace bez ohledu na formu, ve které jsou prezentovány, vztahující se k obsahu této Smlouvy nebo transakci předpokládané touto Smlouvou (dále jen „Důvěrné informace“).

14.2 Povolené zpřístupnění informací

Smluvní strany se dohodly, že ustanovení tohoto článku 14 nebrání zpřístupnění Důvěrných informací Stranami:

- (a) v rozsahu, v němž je zpřístupnění vyžadováno Centrálním depozitářem v souvislosti s převodem Akcií předpokládaným touto Smlouvou;
- (b) které jsou veřejně známy nebo byly uveřejněny Prodávajícím nebo s jeho souhlasem (v případě, že zveřejňující stranou je Kupující) či Kupujícího (v případě, že zveřejňující stranou je Prodávající), ne však informace, které se staly veřejně známými v důsledku porušení jakéhokoliv závazku;
- (c) členům jejich orgánů, zaměstnancům, zástupcům, odborným poradcům, auditorům nebo bankám za předpokladu, že před poskytnutím informací kterékoli z uvedených osob příslušná Strana seznámí tyto osoby s podmínkami tohoto článku 14 a zajistí, aby tyto osoby byly těmito podmínkami vázány alespoň v rozsahu, v jakém jsou jimi vázány Strany;
- (d) kterémukoli příslušnému soudu nebo rozhodčímu tribunálu v rozsahu, v jakém je informace požadována tímto soudem či rozhodčím tribunálem; nebo
- (e) v rozsahu, v jakém je zpřístupnění informace vyžadováno na základě právních předpisů.

- 14.3 Po Vypořádání jsou Strany oprávněny učinit veřejné prohlášení ohledně transakce uskutečněné podle této Smlouvy, za předpokladu, že znění takového veřejného prohlášení bude stanoveno na základě přechozí dohody Stran.

14.4 Povinné zpřístupnění informací

V případě, že je kterákoli ze Stran povinna v souladu se svou zákonnou povinností zpřístupnit jakoukoli Důvěrnou informaci, je tato Strana povinna bezodkladně oznámit druhé Straně dostatečné podrobnosti ohledně povinného zpřístupnění informací tak, aby druhá Strana měla možnost přijmout odpovídající ochranný režim nebo jiné odpovídající opatření.

15. KOMUNIKACE

- 15.1 Jakékoli oznámení nebo jiná komunikace podle této Smlouvy musí být učiněna písemně a musí být zaslána příslušné Straně s výslovným uvedením, že se jedná o komunikaci dle této Smlouvy

a aniž by byla dotčena jiného způsobu doručení, musí být doručena osobně nebo prostřednictvím kurýrní služby či poštou na následující adresy:

V případě Prodávajícího:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Přítkovská 1689

415 50 Teplice

K rukám: Ing. Bronislav Špičák

Tel.: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

V případě Kupujícího:

VEOLIA CENTRAL & EASTERN EUROPE S.A.

Na Florenci 2116/15, Praha 1, 110 00

K rukám: Philippe Guitard

Tel.: + [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

v kopii: [REDACTED]

- 15.2 V případě, kdy nebude písemné oznámení zasláno k rukám příslušné osoby stanovené v odstavci 15.1, hledí se na takové oznámení, jako by nebylo odesláno ani doručeno. Pro vyloučení jakýchkoli pochybností jsou Strany oprávněny kdykoli změnit příslušné osoby pro přijímání korespondence prostřednictvím písemného oznámení doručeno druhé Straně.
- 15.3 Jakékoli oznámení či jiný dokument se považuje za doručení:
- (a) v případě osobního doručení okamžikem potvrzení adresáta nebo oprávněné osoby o převzetí zásilky, případně okamžikem odmítnutí převzetí zásilky; nebo
 - (b) v případě zaslání poštou třetím dnem následujícím po odeslání zásilky za předpokladu, že ve stejný den, kdy dojde k odeslání zásilky, bude adresátovi odesláno shodné oznámení či jiná komunikace e-mailem v případě, že odesílatel neobdrží oznámení o selhání odeslání příslušného e-mailu.
- 15.4 Strany se zavazují zajistit aktuálnost údajů uvedených v odstavci 15.1 po celou dobu platnosti této Smlouvy.

16. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 16.1 Pokud se kterékoli ustanovení této Smlouvy ukáže být po uzavření této Smlouvy neplatným, neúčinným nebo nevykonatelným, pak tato skutečnost nebude mít za následek neplatnost, neúčinnost nebo nevykonatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Strany se zavazují bez zbytečného odkladu na žádost druhé Strany nahradit takovéto neplatné, neúčinné nebo nevykonatelné ustanovení platným, účinným a vykonatelným ustanovením, jehož obsah bude co nejbližší odpovídat účelu neplatného, neúčinného nebo nevykonatelného ustanovení. Toto ustanovení se přiměřeně uplatní i v případě neplatnosti, neúčinnosti nebo nevykonatelnosti podstatné části této Smlouvy či této Smlouvy jako celku.
- 16.2 Tato Smlouva a smlouva o převodu cenných papírů uzavřená dnešního dne mezi společností Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČO: 490 99 451, se sídlem na adrese Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 00, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v

Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 465, jako prodávajícím, a Kupujícím, jako kupujícím, ve vztahu k 32 % akcií Společnosti, se uzavírají jako smlouvy na sobě závislé ve smyslu § 1727 Občanského zákoníku. V případě zániku kterékoli z těchto smluv z jakéhokoliv důvodu, automaticky dojde k zániku smluvních vztahů založených druhou z těchto na sobě závislých smluv, a to s účinností ke stejnému okamžiku.

- 16.3 Tato Smlouva představuje úplnou dohodu Stran o předmětu této Smlouvy. Tuto Smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou Stran ve formě číslovaných dodatků této Smlouvy, podepsaných osobami oprávněnými zastupovat Strany.
- 16.4 Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevylučuje, na právní nástupce Stran.
- 16.5 Tato Smlouva a veškerá práva a povinnosti vznikající na jejím základě a ve spojitosti s ní se řídí právem České republiky.
- 16.6 Strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou a usilovat o jejich vyřešení nejprve smírně prostřednictvím jednání oprávněných osob nebo pověřených zástupců. V případě, že Strany nedospějí ke smírnému řešení, budou veškeré spory vznikající z této Smlouvy nebo ve spojitosti s ní rozhodovány s konečnou platností u obecného soudu.
- 16.7 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti Dnem podpisu.
- 16.8 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující Přílohy:
- (a) Příloha č. 1 Prohlášení Prodávajícího; a
 - (b) Příloha č. 2 Prohlášení Kupujícího; a

NA DŮKAZ ČEHOŽ každá ze Stran připojila výše uvedeného dne svůj podpis

V Ústí nad Labem dne 31.7. 2017

.....

Severočeská vodárenská společnost a.s.

MUDr. Tomáš Indra, MBA, předseda
představenstva

V PAŘEB dne 31-08-2017 2017

.....

VEOLIA CENTRAL & EASTERN EUROPE S.A.

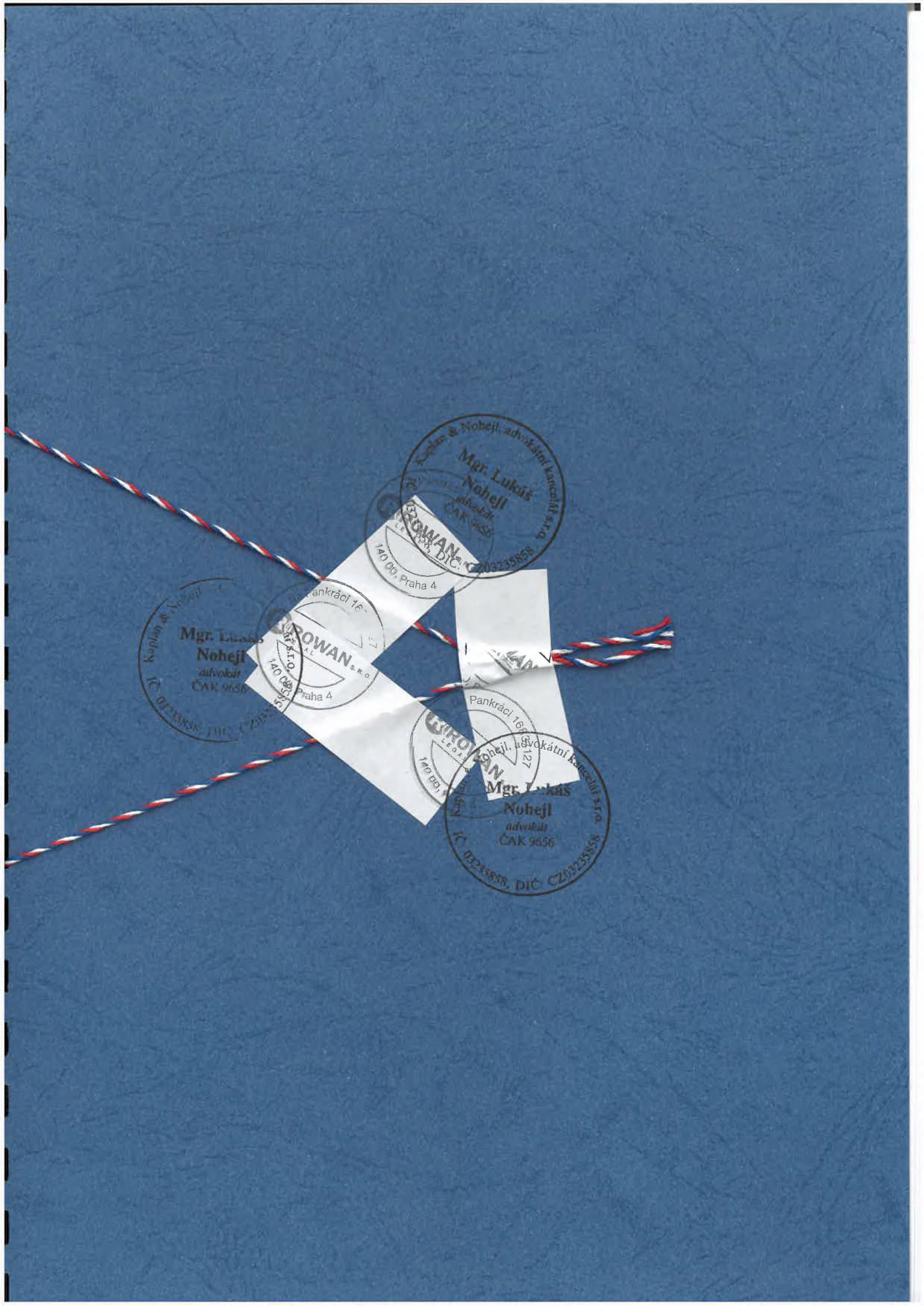
Phillipe Guillard, předseda správní rady a
generální ředitel

PŘÍLOHA 1
PROHLÁŠENÍ PRODÁVAJÍCÍHO

1. Prodávající byl řádně založen a existuje podle práva České republiky.
2. Prodávající je oprávněn, má způsobilost a působnost a přijal všechna nezbytná opatření k podpisu, dodržení a výkonu jeho práv a plnění jeho povinností dle Smlouvy.
3. Podpis této Smlouvy, jednání Prodávajícího v souladu s ní a plnění povinností ve Smlouvě obsažených nebude:
 - (a) znamenat porušení jakéhokoliv ustanovení společenské smlouvy, stanov, interních směrnic nebo obdobného zakladatelského dokumentu Prodávajícího;
 - (b) znamenat porušení či nepovede k nesplnění povinností v rámci vztahu, jehož je Prodávající účastníkem či jímž je vázán, které je v kontextu transakce zamýšlené touto Smlouvou významné;
 - (c) znamenat porušení jakéhokoliv příkazu, rozsudku či nařízení vydaného soudním či státním orgánem, jehož je Prodávající adresátem, či kterým je vázán a podřízen, které je v kontextu transakce zamýšlené touto Smlouvou významné; a
 - (d) nebude pro Prodávajícího znamenat nutnost usilovat o získání jakéhokoliv souhlasu, povolení nebo provedení jakékoliv registrace u státního nebo jiného úřadu, který nebyl udělen nebo učiněn k výše uvedenému dni bez nutnosti splnění podmínek a možnosti odvolání.
4. Ve vztahu k Akciím:
 - (a) Prodávající je výlučným vlastníkem Akcií a náleží mu neomezené vlastnické právo k Akciím;
 - (b) neexistuje žádné Právo třetí osoby k Akciím a neexistují ani žádné smlouvy, ujednání nebo závazky, které by mohly dát vzniknout Právu třetí osoby k Akciím; a
 - (c) Prodávající nepřevodil na třetí osobu žádné samostatně převoditelné právo ve smyslu § 281 Zákona o obchodních korporacích spojené s Akciemi.

PŘÍLOHA Č. 2
PROHLÁŠENÍ KUPUJÍCÍHO

1. Kupující byl řádně založen a existuje podle práva Francouzské republiky.
2. Kupující je oprávněn, má způsobilost a působnost a přijal všechna nezbytná opatření k podpisu, dodržení a výkonu jeho práv a plnění jeho povinností dle této Smlouvy.
3. Kupující bude k okamžiku Vypořádání disponovat nezbytnými prostředky, které mu umožní dostát platebním podmínkám sjednaným ve Smlouvě. Veškeré zdroje určené na úhradu Kupní ceny budou pocházet ze zákonných zdrojů.
4. Podpis této Smlouvy, jednání Kupujícího v souladu s ní a plnění povinností ve Smlouvě obsažených nebude:
 - (a) znamenat porušení jakéhokoliv ustanovení společenské smlouvy, stanov, interních směrnic nebo obdobného zakladatelského dokumentu Kupujícího;
 - (b) znamenat porušení či nepovede k nesplnění povinností v rámci vztahu, jehož je Kupující účastníkem či jímž je vázán, které je v kontextu transakce zamýšlené touto Smlouvou významné;
 - (c) znamenat porušení jakéhokoliv příkazu, rozsudku či nařízení vydaného soudním či státním orgánem, jehož je Kupující adresátem, či kterým je vázán a podřízen, které je v kontextu transakce zamýšlené touto Smlouvou významné; a
 - (d) nebude pro Kupujícího znamenat nutnost usilovat o získání jakéhokoliv souhlasu, povolení nebo provedení jakékoliv registrace u státního nebo jiného úřadu, který nebyl udělen nebo učiněn k výše uvedenému dni bez nutnosti splnění podmínek a možnosti odvolání.



Kaplan & Nohejl
Mgr. Lukáš
Nohejl
advokát
ČAK 9656
16. 02.2018, 11:11

PANKRÁČ 16
CROWAN
140 00, Praha 4
17

Kaplan & Nohejl, advokátní kancelář s.r.o.
Mgr. Lukáš
Nohejl
advokát
ČAK 9656
16. 02.2018, 11:11
CROWAN
140 00, Praha 4

PANKRÁČ 16
CROWAN
140 00, Praha 4
Mgr. Lukáš
Nohejl
advokát
ČAK 9656
16. 02.2018, 11:11